

**Фонды национальных литератур
в муниципальных библиотеках Нижневартовска**

**Collections of National Literatures
in Municipal Libraries in Nizhnevartovsk**

**Фонди національних літератур
в муніципальних бібліотеках Нижневартівська**

Леонова Р. А., Ковалева Л. Е.

Библиотечно-информационная система, Нижневартовск, Россия

Rimma Leonova and Lyudmila Kovaleva

Library Information System, Nizhnevartovsk, Russia

Леонова Р. О., Ковальова Л. Є.

Бібліотечно-інформаційна система, Нижневартівськ, Росія

Освещается опыт муниципального учреждения «Библиотечно-информационная система» г. Нижневартовска по созданию фондов национальных литератур в условиях многонационального города. Кратко охарактеризована ситуация в сфере межнациональных отношений, сложившаяся в городе, место и роль муниципальных библиотек в осуществлении национальной городской политики. Подробно описывается деятельность двух профилированных библиотек: украинской и татаро-башкирской культуры, в том числе – вопросы комплектования фондов национальных литератур. Рассмотрены проблемы, связанные с комплектованием фондов на национальных языках, намечены перспективы дальнейшей работы.

The experience of the «Library Information System», a municipal body in Nizhnevartovsk in developing collections of national literatures within the environment of a multinational city is highlighted. The situation in the national relations in the city and the role of the municipal libraries in the realization of the national policy in the city are briefly discussed. The activities of two specialized libraries (the libraries on Ukrainian and Tatar-Bashkir cultures) including issues of developing collections of national literatures are discussed in detail. The problems arising in this respect are highlighted. The perspectives for further work are considered as well.

Освітлюється досвід муніципальної установи «Бібліотечно-інформаційна система» м. Нижневартівська зі створення фондів національних літератур в умовах багатонаціонального міста. Коротко охарактеризована ситуація в сфері міжнародних відносин, що склалася в місті, місце і роль муніципальних бібліотек в здійсненні національної міської політики. Детально описується діяльність двох профільованих бібліотек: української і татаро-башкирської культури, в тому числі – питання комплектування фондів національних літератур. Розглянуто проблеми, пов'язані з комплектуванням фондів національними мовами, намічені перспективи подальшої роботи.

Нижневартовск, город, которому не исполнилось 35 лет, изначально формировался как многонациональный. По данным последней переписи населения здесь проживает около 100 национальностей, в том числе – представители коренных национальностей (ханты и манси). Примерно для трети из 240 тыс. жителей города – русский язык – второй, наряду с родным языком. Наиболее многочисленные диаспоры, после русской, – украинская, татарская и башкирская. Украинцы составляют 8,34% от населения города, татары и башкиры – 13%. Кроме того, за последние 5 лет в 2–3 раза выросло количество представителей народов Кавказа (азербайджанцы, чеченцы, лезгины, кумыки).

В городе создано 14 общественных национальных объединений. Действует координационный совет по национальным вопросам и взаимодействию с общественными национальными объединениями при администрации города, на заседания которого приглашаются представители «Библиотечно-информационной системы». Традицией стали праздники: Дни национальных культур (народов Дагестана, вайнахского народа, народов ханты и манси) праздник украинской песни, детский фестиваль татарской песни, танца и музыки, Дни татарской культуры, Дни славянской письменности.

сти и культуры и масштабный Праздник Дружбы народов, который проходит в дни летнего фестиваля «Самотлорские ночи» прямо на улицах города.

Библиотечно-информационная система г. Нижневартовска не может в своей деятельности не учитывать интересы этнических групп. С 1992 началась постепенная работа по формированию фонда национальных литератур МУ «БИС». Городские библиотеки №№ 5 и 11 определились в качестве центров украинской и татаро-башкирской культуры. Главная их задача – обеспечить доступ этнического населения к литературе на национальном языке, помочь в сохранении и изучении родного языка и культурных традиций. Более чем за десять лет скомплектовано ядро фонда на национальных языках, ведется культурно-просветительская работа совместно с национальными землячествами и общественными организациями. Деятельность библиотек по поддержке и развитию национальных культур отражена в «Программе развития культуры г. Нижневартовска (2003-2006 гг.)

Результат многолетней работы по формированию фонда национальной литературы наглядней всего представить на примере библиотеки татаро-башкирской культуры (городская библиотека №11). Так, универсальный фонд литературы на татарском и башкирском языках составляет более 3,5 тыс. экз. Это 26% от общего количества фонда библиотеки. Объем фонда определяется с учетом рекомендаций, предложенных «Модельным стандартом деятельности публичной библиотеки». Более 70% от общего объема фонда составляет художественная литература на татарском и башкирском языках, так как она пользуется наибольшим спросом, 10% – литература о национальных писателях, поэтах, литература по языкознанию. Издания по истории республик Татарстан и Башкортостан, о традициях и обычаях народов также составляет 10% от фонда библиотеки. Ежегодно к фонду на татарском и башкирском языках обращается более 39% пользователей, книговыдача документов на национальных языках составляет 20 % от общей выдачи.

В целом фонд удовлетворяет потребности пользователей, в том числе – активистов общественных организаций, учителей классов татарского языка, воспитателей детских садов, имеющих татарские группы, но, тем не менее, лакуны в комплектовании фондов существуют.

Десятилетний опыт работы библиотеки татаро-башкирской литературы, показал, что в национальном фонде желательно иметь издания не только на национальном, но и на русском языке. Например, книги о представителях национальных культур предпочтительнее на национальных языках. Такие издания активно используются при организации праздников, дней национальной культуры и других мероприятиях. А литература научного и научно-популярного характера по таким дисциплинам, как история, этнография и др. более востребована на русском языке. В последнее время активно спрашиваются красочно иллюстрированные издания о быте, обычаях, нравах, обрядах этих народов, которых в фонде библиотеки еще не достаточно.

Хорошо скомплектован фонд периодических изданий на татарском и башкирском языках. Ежегодно библиотека выписывает 16-18 названий газет и журналов. «Акчарлак», «Татар иле», «Юлдаш», «Ватандаш», «Мирас» – вот далеко не весь перечень периодических изданий, предоставленный пользователям библиотеки.

Проблему комплектования изданиями на татарском и башкирском языках помогают решать тесные связи с Национальной библиотекой Республики Татарстан, башкирским издательством «Китап».

Гораздо сложнее обстоит дело с комплектованием фонда на украинском языке городской библиотеки №5, которая стала настоящим культурным центром украинской диаспоры. Библиотека тесно сотрудничает с культурно-просветительским обществом украинского землячества «Украина», хорovým коллективом «Веселка», издательством газеты «Голос Украины в Западной Сибири», Генеральным консульством Украины в г. Тюмени. В стенах библиотеки проходят праздники национальной культуры, встречи землячков, нередко сюда обращаются за консультациями, связанными с оформлением документов, за информацией об украинских вузах, за помощью в переводе с одного языка на другой.

Имеющийся книжный фонд по своему объему не может вполне удовлетворить потребности более чем 19 тыс. украинцев, проживающих в Нижневартовске, тем не менее, представленные в нем издания в целом дают возможность приобщиться к языку и народными традициям этнической родины. Основная проблема в комплектовании этой библиотеки – приобретение и доставка книг через границу. Способы преодоления неблагоприятной ситуации различны: по-прежнему актуаль-

ным остается такой источник комплектования как дар. Фонд украинской литературы на 80 % пополняется за счет даров населения и общественных организаций. Еще один способ – использование электронных ресурсов ИНТЕРНЕТ, и библиотека предоставляет своим читателям такую возможность. Адреса наиболее интересных украиноязычных сайтов представлены в путеводителе, подготовленном библиотекой. Самым востребованным среди нижевартовцев является, в частности, сайт «Lib.ru», где представлены полнотекстовые художественные произведения украинских писателей.

Приобретение документов на украинском языке является одной из приоритетных задач политики комплектования МУБИС в 2006 году. На эти цели выделены специальные средства, которые, в частности, планируется использовать при очном комплектовании.

В профилированных библиотеках сформированы фонды на языках трех наиболее многочисленных этнических групп Нижневартовска. Потребности малочисленных национальных диаспор частично удовлетворяются за счет фондов Центральной городской библиотеки. Например, представители коренного населения Ханты-Мансийского автономного округа – ханты и манси составляют всего 0,3% от числа жителей города. Издания на языках коренной национальности, из них на хантыйском языке – 77 экз., на мансийском – 7, представлены в отделе краеведения Центральной городской библиотеки (фонд отдела – более 6000 экз.). Если исходить из рекомендаций Модельного стандарта публичных библиотек, фонд изданий на языках коренной национальности, в принципе удовлетворяет потребности этой этнической группы. Главными источниками комплектования этой части фонда национальных литератур МУ «БИС» являются региональные издательства и организации: Комитет по СМИ г. Ханты-Мансийска, Государственная библиотека Югры, НИИ Угроведения.

Более 1,5 тысяч немцев, проживающих в городе, имеют возможность почитать литературу на своем родном языке в отделе «Международная книга», созданном на базе Центральной городской библиотеки. Издания на немецком языке составляют 20 % от общего фонда отдела. Видовой и отраслевой состав фонда разнообразен: книги, периодические издания, компакт-диски, видеокассеты. Наибольшим спросом у данной категории читателей пользуются оригиналы художественных произведений, журнал «Шпигель».

Комплектование профилированных библиотек литературой на национальных языках всегда было приоритетным в политике комплектования МУ «БИС». Однако в 2006 году мы планируем существенно расширить представительство национальных языков в фонде МУ «БИС». На заседании координационного совета по национальным вопросам потребность в изданиях на национальных языках выразили представители молдавской, азербайджанской, дагестанской общественной организации, с которыми мы наметили первые совместные шаги в этом направлении: общественные организации готовы передать в дар имеющиеся у них издания на родных языках. Хочется выразить благодарность Российской Национальной библиотеке, а именно заведующей обменным фондом Надежкиной Зое Владимировне, за готовность оказать нам помощь в решении проблемы с комплектованием фонда национальных литератур.

На сегодняшний день фонды национальных литератур укомплектованы в основном печатными изданиями. Довольно остро стоит вопрос о приобретении аудиовизуальных и электронных документов на национальных языках, что особенно важно для молодежи.

В будущем мы планируем использовать следующие источники комплектования: дары от населения и организаций, электронные ресурсы Интернет, обменные фонды национальных библиотек, международные книжные ярмарки, подписка на периодические издания на национальных языках. Существование библиотек национальных литератур в обыкновенной библиотечной системе – явление особое, поэтому часто возникают трудности с формированием фондов на национальных языках, в работе с пользователями. Мы готовы преодолевать все эти трудности, так как видим, что деятельность библиотек в этом направлении способствует межнациональному диалогу, распространению самобытной культуры народов и поддержке межнационального согласия.